



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## **DELTA SANDER PDS 290 B2**

**(GB) (IE)**

### **DELTA SANDER**

Operation and Safety Notes  
Translation of the original instructions

**(FR) (BE)**

### **PONCEUSE TRIANGULAIRE**

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité  
Traduction des instructions d'origine

**(DE) (AT) (CH)**

### **DREIECKSCHLEIFER**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise  
Originalbetriebsanleitung

**(DK)**

### **DELTA SLIBER**

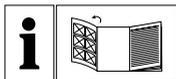
Brugs- og sikkerhedsanvisninger  
Oversættelse af den originale driftsvejledning

**(NL) (BE)**

### **DRIEHOEKSCHUURMACHINE**

Bedienings- en veiligheidsinstructies  
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

**IAN 273101**



GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

---

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

NL BE

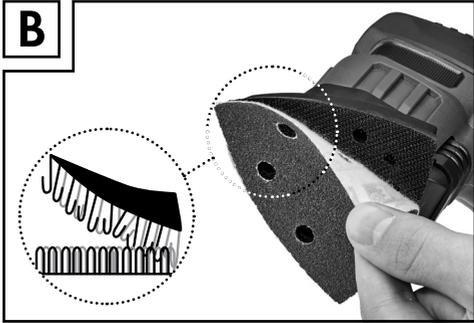
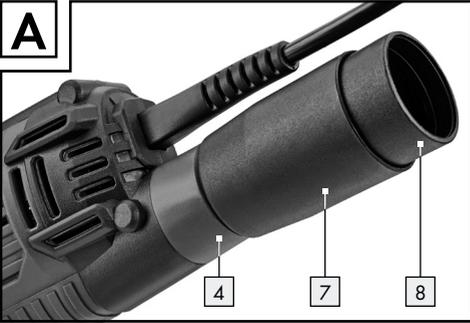
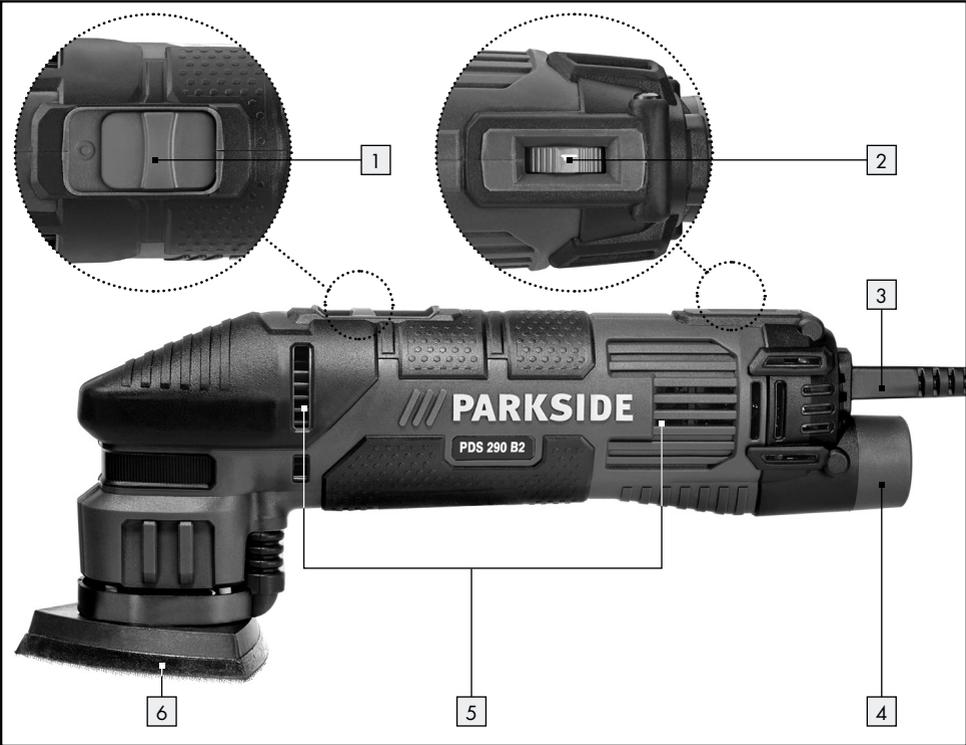
Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE	Operation and Safety Notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	13
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	21
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	29
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	39





## Introduction

Proper use.....	Page 6
Features and equipment.....	Page 6
Included items.....	Page 6
Technical information.....	Page 6

## General power tool safety warnings

1. Work area safety.....	Page 7
2. Electrical safety.....	Page 7
3. Personal safety.....	Page 7
4. Power tool use and care.....	Page 8
5. Service.....	Page 8
Safety advice relating specifically to delta sanders.....	Page 8
Have you understood everything?.....	Page 9

## Preparing for use

Vacuum dust extraction.....	Page 9
Adapter for external vacuum extraction (with reducer piece).....	Page 9
Attaching / detaching sanding sheets.....	Page 10
Turn the backing plate in 60° steps.....	Page 10
Advice on use.....	Page 10

## Maintenance and cleaning..... Page 10

## Service centre..... Page 10

## Warranty..... Page 11

## Disposal..... Page 11

## Translation of the original declaration of conformity / Manufacturer..... Page 12

## Delta sander PDS 290 B2

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new device. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the unit as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Proper use

This device - when combined with the appropriate sandpaper - is suitable for dry-sanding wood, plastic, metal, filler and painted surfaces. The device is particularly suitable for corners, profiles or difficult to access places. Any other use or modification to the device shall be considered as improper use and could give rise to considerable dangers. We will not accept liability for loss or damage arising from improper use. Not suitable for commercial use.

### ● Features and equipment

- 1 ON/OFF switch
- 2 Oscillation speed setting wheel
- 3 Mains lead
- 4 Dust extraction spout
- 5 Ventilation openings
- 6 Backing plate (360° rotatable)
- 7 Adapter for external vacuum extraction
- 8 Reducer piece

### ● Included items

- 1 Delta sander PDS 290 B2
- 3 Sanding sheets
- 1 Adapter for external vacuum extraction

- 1 Reducer piece
- 1 Operating instructions

### ● Technical information

Nom. power input:	290 W
Rated voltage:	230 V~, 50 Hz
Nominal speed:	$n_o$ 6000–11 000 rpm
Nom. oscillation speed:	$n_o$ 12000–22000 rpm
Backing plate:	360° rotatable
Protection class:	II/□

### Noise and vibration data:

Measured values for noise are determined in accordance with EN 60745. The A-weighted noise level of the electrical power tool are typically:

Sound pressure level:	82 dB(A)
Sound power level:	93 dB(A)
Uncertainty K:	3 dB

### Wear ear protection!

### Evaluated acceleration, typical:

Hand/arm vibration  $a_h = 8.2 \text{ m/s}^2$   
Uncertainty  $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

**Note:** The vibration level specified in these instructions was measured in accordance with an EN 60745 standardised measurement process and can be used to compare tools. The vibration emission value specified can also serve as a preliminary assessment of the exposure.

Different uses of the power tool give rise to different vibration levels and in many cases they may exceed the values given in these instructions. It is easy to underestimate the vibration load if the power tool is used regularly in particular circumstances.

**⚠ WARNING!** Try to keep the vibration loads as low as possible. Measures to reduce the vibration load are, e.g. wearing gloves and limiting the working time. Wherein all states of operation must be included (e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).

## ● General power tool safety warnings



**⚠ WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference!

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 1. Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### 2. Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging**

**the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**

*Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Avoid accidental starting. Verify the power tool is switched off before connecting it to the mains and/or connecting the battery, picking it up, or carrying it.** Accidents can happen if you carry the device with your finger on the ON/OFF switch or with the device switched on.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving**

**parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

### 4. Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Pull the mains plug out of the socket and/or remove the rechargeable battery before you make any adjustments to the device, change accessories or when the device is put away.** This precaution is intended to prevent the device from unintentionally starting.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for

operations different from those intended could result in a hazardous situation.

### 5. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

#### ● Safety advice relating specifically to delta sanders

- Securely support the workpiece. Use clamps or a vice to grip the workpiece firmly. This is much safer than holding it in your hand.
- Never support yourself by placing your hands near or in front of the device or the workpiece surface. A slip can result in injury.
- If a dangerous situation arises, pull the mains plug immediately out of the mains socket.
- Always work with the mains lead leading away from the rear of the device.
- **DANGER OF FIRE FROM FLYING SPARKS!** Abrading metal creates flying sparks. For this reason, always make sure that nobody is placed in any danger and that there are no inflammable materials near the working area.
- **⚠ WARNING! TOXIC DUST!** Dust from materials such as lead paint, some types of wood, minerals and metal, can be noxious.
- Touching or inhaling this type of dust can present a danger to the user or persons nearby. **Wear protective glasses and a dust mask!**
- When sanding wood and in particular when working on materials that give rise to dusts that are hazardous to health, the sander must be connected to a suitable external dust extraction device.
- Ensure that there is adequate ventilation when working on plastic, paint, varnish etc.
- Avoid sanding paints containing lead or other substances hazardous to health.
- Do not work on materials containing asbestos. Asbestos is a known carcinogen.

- Do not soak the materials or the surface you are about to work on with liquids containing solvents.
- Do not abrade moistened materials or damp surfaces.
- Avoid contact with the moving sanding sheet.
- Operate the device only with an attached sanding sheet.
- Never use the device for a purpose for which it was not intended nor with non-original parts / accessories. The use of tools or accessories other than those recommended in the operating instructions could lead to you suffering an injury.
- Switch the device off and allow it to come to a standstill before you put it down.
- Always keep the device clean, dry and free of oil or grease.

## ● Have you understood everything?

- Once you have made yourself familiar with the instructions and advice, the functioning and handling of your device, you are finally in a position to start work. Observing the manufacturer's instructions and advice will maximise your safety while working with the device.

## ● Preparing for use

**⚠ CAUTION!** Make sure that the device is switched off before you connect it to the mains supply.

**Note:** Always switch on the delta sander before bringing it into contact with the workpiece material.

### Switching on the device:

- Move the ON/OFF switch **1** forwards into setting "I".

### Switching off the device:

- Move the ON/OFF switch **1** backwards into setting "0".

### Selecting the oscillation speed:

You can preselect the oscillation speed you require using the oscillation speed setting wheel **2**. You

can also change the speed whilst you are working. The way to determine the optimum oscillation speed for your task is to carry out a practical test. Setting 1 = lowest oscillation speed / Setting max. = highest oscillation speed

## ● Vacuum dust extraction

**⚠ WARNING! DANGER OF FIRE!** There is the danger of fire when working with electrical devices that have a dust box or can be connected to a vacuum cleaner. Under certain conditions the wood dust in the dust extraction bag (or in the vacuum's dust bag) may ignite, e.g. as a result of flying sparks generated when abrading metals or metal objects left in wood. This can happen particularly if the wood dust is mixed with paint residue or other chemicals and the abraded particles are hot from prolonged abrasion. Therefore you must empty the device's dust collection box and the vacuum cleaner's dust bag before taking a break or stopping work and always avoid overheating of the abraded particles and the device.

### Wear a dust mask!

**⚠ WARNING!** Always pull the mains plug is out of the socket before doing any work on the device.

## ● Adapter for external vacuum extraction (with reducer piece)

### Connection:

- Push the adapter for external vacuum extraction **7** into the dust extraction spout **4**. When doing this observe the guide markings on the device and adapter. Turn the suction nozzles clockwise to lock.
- If it is necessary to use the reducer piece **8**, push the reducer piece into the adapter for external vacuum extraction **7**.
- Push the hose of a suitable dust extraction device approved for that purpose (e.g. a workshop vacuum cleaner) on to the adapter for external vacuum extraction **7** or the reducer piece **8**.

## Removal:

- Pull the hose of the dust extraction device off the adapter for external vacuum extraction **7**. Turn anticlockwise to unlock the dust extraction port **4**.
- Pull off the adapter for external vacuum extraction **7** (with the reducer piece **8** if used).

## ● Attaching / detaching sanding sheets

**⚠ WARNING!** Always pull the mains plug out of the socket before doing any work on the device.

### Attaching:

- Sanding sheets are attached to the backing plate **6** by means of the hook and pile fastening.

### Detaching:

- Simply pull the sanding sheet off the backing plate **6** (see Fig. B).

### Materials:

Wood (sanding sheets included), paint\*, stone\*  
\*depending on the sanding sheet

## ● Turn the backing plate in 60° steps

**⚠ WARNING!** Always pull the mains plug out of the socket before doing any work on the device.

- Turn the backing plate **6** of the delta sander in 60° steps until it engages in the desired position (see Fig. C).

### Sanding output and surfaces:

The shape of the delta sander allows you to sand workpieces even in their difficult to access places, corners and edges (see Fig. D).

Sanding performance and surface quality depend on the grade of sanding sheet and the oscillation speed setting.

- Always use sanding sheets with grades that are suitable for the particular surface you are sanding. The speed selected should also be appropriate to the task undertaken.

## ● Advice on use

- Switch the device on before placing it against the workpiece.
- Apply light sanding pressure only.
- Advance the device at an even rate.
- Change sanding sheets at the appropriate time.
- Do not work on different types of material using the same sanding sheet (e.g. wood and then metal). To achieve the best sanding results you should use unworn, undamaged sanding sheets.
- Clean the sanding sheet from time to time with a vacuum cleaner.

## ● Maintenance and cleaning

**⚠ WARNING!** Always pull the mains plug out of the socket before doing any work on the device.

The delta sander is maintenance-free.

- Clean the device frequently. This should be done immediately after you have finished using it.
- For cleaning the housing use a dry cloth only.
- Remove any adhering sanding dust with a narrow paint brush.
- Never any kind of sharp object or petrol, solvents or cleaning agents that might attack plastic. Do not allow any liquids to enter the inside of the device.
- Always keep the ventilation slots **5** clear.

## ● Service centre

- **⚠ WARNING!** Have your device repaired only by qualified specialist personnel using original manufacturer parts only. This will ensure that your device remains safe to use.
- **⚠ WARNING!** If the plug or mains lead needs to be replaced, always have the replacement carried out by the manufacturer or its service centre. This will ensure that your device remains safe to use.

**Note:** Spare parts not listed (e.g. carbon brushes, switches) can be ordered through our call centre.

## ● Warranty

**The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.**

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use.

The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

### **GB**

#### **Service Great Britain**

**Tel.: 0871 5000 720**  
**(£0.10 / minute)**

**e-mail: kompernass@lidl.co.uk**

**IAN 273101**

### **IE**

#### **Service Ireland**

**Tel: 1890 930 034**  
**(0.08 EUR/Min. (peak)**  
**0.06 EUR/Min. (off peak))**

**e-mail: kompernass@lidl.ie**

**IAN 273101**

## ● Disposal



The packaging is wholly composed of environmentally-friendly materials that can be disposed of at a local recycling centre.



**Do not dispose of electrical power tools with the household rubbish!**

In accordance with European Directive 2012 / 19 / EU (covering waste electrical and electronic equipment) and its transposition into national legislation, worn out electrical power tools must be collected separately and taken for environmentally compatible recycling.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn out electrical devices.

● **Translation of the original  
declaration of conformity /  
Manufacturer  $\text{C} \text{E}$**

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, the person responsible for documents: Mr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EU directives:

**Machinery Directive  
(2006 / 42 / EC)**

**Electromagnetic Compatibility  
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Directive  
(2011 / 65 / EU)**

**Applicable harmonized standards**

EN 60745-1:2009/A11:2010  
EN 60745-2-4:2009/A11:2011  
EN 62233:2008  
EN 55014-1:2006/A2:2011  
EN 55014-2:1997/A2:2008  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

**Type / Device description:**

Delta sander PDS 290 B2

**Date of manufacture (DOM): 12–2015**

**Serial number: IAN 273101**

Bochum, 31.12.2015



Semi Uguzlu  
- Quality Manager -

We reserve the right to make technical modifications in the course of further development.

## Indledning

Formålsbestemt anvendelse .....	Side 14
Udrustning .....	Side 14
Leverancens indhold .....	Side 14
Tekniske specifikationer .....	Side 14

## Generelle sikkerhedsinstrukser for elektrisk værktøj

1. Sikkerhed på arbejdsstedet .....	Side 15
2. Elektrisk sikkerhed .....	Side 15
3. Personlig sikkerhed .....	Side 15
4. Omhu i omgangen med og anvendelsen af elektriske redskaber .....	Side 16
5. Service .....	Side 16
Specifikke sikkerhedshenvisninger for trekantslibere .....	Side 16
Er det hele forstået? .....	Side 17

## Ibrugtagning

Støvopsugning .....	Side 17
Adapter til ekstern sugning (med reduktionsstykke) .....	Side 18
Anbringelse / aftagning af slibeskive .....	Side 18
Drejning af slibebladet i 60°-intervaller .....	Side 18
Råd og vink til arbejdet .....	Side 18

## Pasning og rengøring .....

Side 18

## Service .....

Side 19

## Garanti .....

Side 19

## Bortskaffelse .....

Side 19

## Oversættelse af original- EG-konformitetserklæring / Producent .....

Side 20

## Deltasliber PDS 290 B2

- 1 Reduktionsstykke
- 1 Betjeningsvejledning

### ● Indledning

Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

### ● Formålsbestemt anvendelse

Apparatet er – alt afhængig af slibepapir – beregnet til tør slibning af træ, plast, metal, spartelmasse og lakerede overflader. Apparatet er specielt velegnet til hjørner, profiler eller vanskeligt tilgængelige steder. Enhver anden anvendelse eller ændring af maskinen gælder som værende i strid med formålet og rummer fare for alvorlige ulykker. Fremstilleren påtager sig intet ansvar for skader som følge af anvendelse som følge af anvendelse i strid med formålet. Maskinen er ikke beregnet til erhvervsmæssig anvendelse.

### ● Udrustning

- 1 Hovedafbryder
- 2 Indstillingshjul til svingningstal
- 3 Ledning
- 4 Opsugningsstuds
- 5 Ventilationsåbninger
- 6 Slibeskive (360° drejelig)
- 7 Adapter til ekstern opsugning
- 8 Reduktionsstykke

### ● Leverancens indhold

- 1 Deltasliber PDS 290 B2
- 3 Slibeblade
- 1 Adapter til ekstern opsugning

### ● Tekniske specifikationer

Nominelt indtag:	290 W
Nominel spænding:	230 V~, 50 Hz
Nominelt omdrejningstal:	$n_0$ 6000–11000 min <sup>-1</sup>
Nominelt svingningstal:	$n_0$ 12000–22000 min <sup>-1</sup>
Slibeskive:	360° drejelig
Sikkerhedsklasse:	II/□

### Støj- og vibrationsinformationer:

Måleværdien for støj undersøges i overensstemmelse med EN 60745. Elektroværktøjets A-vurderede støjniveau er typisk:  
Lydtrykniveau: 82 dB(A)  
Lydeffektniveau: 93 dB(A)  
Usikkerhed K: 3 dB

### Anvend høreværn!

### Vægtet acceleration, typisk:

Hånd-arm-vibration  $a_{\text{h}}$  = 8,2 m/s<sup>2</sup>  
Usikkerhed K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

**Henvi sning:** Det i disse anvisninger angivne svingningsniveau er blevet målt iht. en i EN 60745 standardiseret målemetode og kan anvendes til apparatsammenligningen. Den angivne svingningsmissionsværdi kan også benyttes til et indledende skøn af standsningen.

Svingningsniveauet skal ændre sig svarende til anvendelse af det elektriske redskab og kan i nogle tilfælde ligge over den værdi der er angivet i disse anvisninger. Svingningsbelastningen kan undervurderes hvis det elektriske redskab jævnligt bliver anvendt på en sådan måde.

**▲ ADVARSEL!** Prøv at hold belastningen gennem vibrationer så lille som muligt. Eksemplariske forholdsregler til formindskelse af vibrationsbelastningen er at bære handsker ved brug af værktøjet og begrænsning af arbejdstiden. Derved skal der tages hensyn til alle driftcyklussens andele (eksempelvis tider, hvor elektroværktøjet er slukket og sådanne hvor det godt nok er tændt, men kører uden belastning).

## ● Generelle sikkerhedsinstrukser for elektrisk værktøj



**⚠ ADVARSEL!** Alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger skal læses! Forsømmelighed over for sikker-

hedsinstrukserne og anvisninger kan resultere i elektriske stød, brand og/ eller alvorlige kvæstelser.

**Alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger skal opbevares til senere brug!**

Begrebet "elektroværktøj" der anvendes i sikkerhedsanvisningerne, relaterer sig til elektriske redskaber der anvendes med ledning til lysnettet og til akkumulatordrevne elektriske redskaber (uden ledning til lysnettet).

### 1. Sikkerhed på arbejdsstedet

- Arbejdsområdet skal være ryddeligt og have god belysning.** Uorden og ubelyste arbejdsområder kan være årsag til ulykker.
- Apparatet må ikke anvendes i eksplosionsstruede omgivelser hvor der befinder sig brændbare væsker, luftarter eller støvpartikler.** Elektriske redskaber danner gnister der kan antænde dampe eller støv.
- Børn og andre personer skal holdes på afstand når redskabet bliver benyttet.** Hvis man bliver afledt, kan man miste kontrollen over apparatet.

### 2. Elektrisk sikkerhed

- Apparatets stik skal passe til stikdåsen. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Der må ikke anvendes adapterstik sammen med apparatet der har sikkerhedsjording.** Uændrede stik og passende stikdåser nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader som f.eks. rør, varmeapparater, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko ved et elektrisk stød hvis legemet har jordforbindelse.

- Apparatet skal beskyttes mod regn og væde.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk apparat er der forøget risiko for elektrisk stød.
- Ledningen må ikke benyttes til at bære maskinen i, hænge den op i eller til at trække stikket ud med. Ledningen skal holdes på afstand varme, olie, skarpe kanter eller dele af apparatet der er i bevægelse.** Beskadigede eller forsoede ledninger forhøjer risikoen for elektrisk stød.
- Til arbejde med elektriske redskaber under åben himmel, skal der anvendes forlængerledninger der også er godkendt til udendørs anvendelse.** Anvendelsen af en sådan ledning nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke er til at undgå at elektrisk værktøj skal bruges i fugtige omgivelser, skal der anvendes en fejlstrømskontakt.** En sådan forringer risikoen for elektrisk stød.

### 3. Personlig sikkerhed

- Bevar hele tiden opmærksomheden, pas på hvad De foretager Dem og gå til værks med det elektriske værktøj med fornuften i behold. Undlad at bruge apparatet hvis De er træt eller under indflydelse af euforiserende stoffer, alkohol eller medikamenter.** Et øjeblikvis uopmærksomhed under benyttelse af apparatet kan føre til alvorlige kvæstelser.
- Ifør Dem personligt sikkerhedsudstyr, og bær altid sikkerhedsbriller.** Personligt sikkerhedsudstyr, som f.eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter det elektriske redskabs art og anvendelse, nedsætter risikoen for tilskadekomst.
- Undgå utilsigtet igangsætning. Sørg for at elektroværktøjet er slukket, inden De tilslutter det strømforsyningen og/ eller akkumulatoren, tager og bærer det.** Hvis man har en finger på afbryderen eller apparatet er slået til medens det bliver båret, kan dette have ulykker til følge.

- d) **Indstillingsredskaber eller skruenøgler skal fjernes før apparatet bliver startet.** *Et stykke værktøj eller en nøgle der sidder i en bevægelig del af apparatet, kan afstedkomme kvæstelser.*
- e) **Undgå at indtage anormal kropsholdning. De skal sørge for at De står sikkert og hele tiden er i balance.** *På den måde kan apparatet bedre kontrolleres i uventede situationer.*
- f) **Ifør Dem egnet beklædning. Den må ikke være vid, og smykker skal lægges væk. Hår, beklædningsdele og handsker skal holdes borte fra bevægelige dele.** *Løst siddende beklædning, smykker eller hår kan blive grebet af dele der bevæger sig.*
- g) **Hvis der monteres opsugnings- og opfangsanordninger, skal disse være sluttet til og anvendes korrekt.** *Anvendelse af den slags anordninger nedsætter faremomenterne som følge af støv.*

## 4. Omhu i omgangen med og anvendelsen af elektriske redskaber

- a) **Undgå at overbelaste apparatet.** **Anvend det elektriske redskab der er bestemt til Deres arbejde.** *Med det passende elektriske værktøj er det bedre og mere sikkert at arbejde i det angivne effektområde.*
- b) **Tag ikke elektriske redskaber i brug hvor kontakten er defekt.** *Et elektrisk apparat der ikke kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.*
- c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern akku'en, inden De foretager indstillinger på apparatet, skifter tilbehør eller lægger apparatet væk oder.** *Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af det elektriske værktøj.*
- d) **Elektriske redskaber der ikke er i brug, skal opbevares uden for børns rækkevidde. Lad ikke personer benytte apparatet hvis de ikke er fortrolig med det eller ikke har læst**

- disse anvisninger.** *Elektrisk værktøj er farligt hvis det benyttes af uerfarne personer.*
- e) **Apparatet skal behandles med omhu. Det skal kontrolleres om bevægelige dele af apparatet fungerer fejlfrit og ikke er fastklemt, om noget dele er knækket eller beskadiget så apparatets funktion er forstyrret. Beskadigede dele skal repareres før apparatet tages i brug.** *Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte elektriske apparater.*
- f) **Skærende værktøjer skal holdes skarpe og rene.** *Ordentligt vedligeholdte skæredskaber med skarpe ægge klemmer sig ikke så ofte fast og er lettere at føre.*
- g) **Redskabet, tilbehør, udskiftelige dele osv. skal anvendes i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan som det er foreskrevet for denne særlige type apparat. Her skal der også tages hensyn til arbejdsbetingelserne og den opgave der skal udføres.** *Anvendelse af elektriske redskaber til andre formål end de angivne kan føre til farlige situationer.*

## 5. Service

- a) **Deres apparater bør De kun lade reparere hos serviceafdelingen eller af en fagmand og kun med originale reservedele.** *På den måde er der garanti for at apparatets sikkerhed bevares.*

### ● Specifikke sikkerhedshenvisninger for trekantslibere

- Emnet skal sikres. Der skal anvendes spændeanordninger / skruetvinge til at holde emnet fast. På den måde er det mere sikkert end med Deres hånd.
- Støt aldrig med hænderne ved siden af eller foran apparatet og den flade De bearbejder idet der er fare for tilskadekomst hvis De eller apparatet skrider ud.
- I foretillfælde skal stikket straks trækkes ud af stikdåsen.

- Ledningen skal altid føres bagud og bort fra maskinen.
- **BRANDFARE FRA FLYVENDE GNISTER!**  
Hvis De sliber metal, opstår der gnister. Vær derfor opmærksom på at der ikke er fare for nogen personer, og at der ikke befinder sig nogen brændbare materialer i nærheden af arbejdsområdet.
- **⚠ ADVARSEL! GIFTIGT STØV!** Støv fra materialer så som blyholdig maling, nogle træarter, mineraler og metal kan være sundhedsskadelig.
- Berøringen eller indåndingen af disse slags støve kan være en fare for betjeningspersonalet eller personer som befinder sig i nærheden.  
**Ifør Dem sikkerhedsbriller og åndedrætsværn!**
- Ved længerevarende bearbejdning af træ, og især hvis der er tale om materialer hvor der opstår sundhedsfarligt støv, skal apparatet sluttes til en egnet ekstern støvsugningsanordning.
- Under arbejdet med syntetisk materiale, farver, lak osv. skal der sørges for tilstrækkelig udluftning.
- Undgå slibning af blyholdige farver og andre sundhedsskadelige materialer.
- Asbestholdigt materiale må ikke bearbejdes. Asbest gælder som kræftfremkaldende.
- Materialer eller flader der skal bearbejdes, må ikke vædes med opløsningsmiddelholdige væsker.
- Bearbejd ikke fugtede materialer eller fugtige flader.
- Undgå berøring med slibeskiven når den er i bevægelse.
- Anvend kun apparatet med anbragt slibeblad.
- Anvend aldrig maskinen i strid med formålet og kun med originaldele / -tilbehør. Anvendelse af andre dele end dem der er anbefalet i brugsvejledningen eller af andet tilbehør kan udgøre risiko for at De kommer til skade.
- Den slukkede maskine skal standse helt, før De lægger den fra Dem.
- Apparatet skal altid være rent, tørt og frit for olie og smøremidler.

## ● Er det hele forstået?

- Når De har sat Dem ind i bemærkninger, funktioner og håndteringen af Deres maskine, kan arbejdet begynde. Arbejdet udføres sikrest

under iagttagelse af alle angivelser og henvisninger fra fremstilleren.

## ● Ibrugtagning

**⚠ FORSIGTIG!** Apparatet skal være slået fra når De sætter strøm til det.

**Bemærk:** Trekantsliberen slås altid til inden kontakt med materialet og først efterfølgende føres apparatet på værkstykket.

### Igangsætning af maskinen:

- Hovedafbryderen **1** skydes fremad til position "I".

### Standstning af maskinen:

- Hovedafbryderen **1** skydes bagud til position "O".

### Indstilling af svingningstal:

Det ønskede svingningstal indstilles med indstillingshjulet for svingningstallet **2** alt efter Deres behov. Indstillingen kan også ændres under arbejdsprocessen. Det optimale svingningstal for Deres formål finder De bedst ved et praktisk forsøg.  
Indstilling 1 = laveste svingningstal /  
Indstilling max. = højeste svingningstal

## ● Støvsugning

**⚠ ADVARSEL! BRANDFARE!** Arbejde med elektriske apparater der har en støvfangsboks eller kan forbindes over en støvsugningsanordning med støvsugeren, frembyder brandfare! Under uheldige betingelser, f.eks. flyvende gnister ved slibning af metal eller metalrester i træ, kan træstøv i støvposen (eller i støvsugerposen) gå i selvantændelse. Dette er specielt en risiko hvis træstøvet er blandet op med med lakrester eller andre kemiske stoffer og slibeemnet efter længerevarende arbejde er stærkt ophedet. Derfor skal man for enhver pris undgå overophedning af slibegodset og apparatet. Støvboksen eller -posen i støvsugeren skal derfor altid tømmes ved pauser i arbejdet.

### Ifør Dem et åndedrætsværn!

**⚠ ADVARSEL!** Før der gennemføres arbejde på maskinen, skal stikket være trukket ud af stiksdåsen.

## ● Adapter til ekstern sugning (med reduktionsstykke)

### Tilslutning:

- Adpateren til ekstern sugning [7] sættes i opslugningsstudsens [4]. Bemærk føringsrillerne på maskine og adapter. Der låses ved at dreje udsugningsstudsens med urets retning.
- Om nødvendigt anvendes reduktionsstykket [8], der skydes ind i adapteren [7].
- Slangen til en tilladt støvsugeranordning (f.eks. en værkstedsstøvsuger) sættes på adapteren til ekstern opslugning [7] hhv. reduktionsstykket [8].

### Aftagning:

- Slagen til støvsugeranordningen trækkes af adapteren til ekstern opslugning [7]. Sugestudsens [4] drejes i retning mod uret, for at åbne.
- Adapteren til ekstern opslugning [7] trækkes af, evt. sammen med reduktionsstykket [8].

## ● Anbringelse / aftagning af slibeskive

**⚠ ADVARSEL!** Før der udføres nogen opgaver på maskinen, skal stikket være trukket ud af stikkontakten.

### Anbringelse:

- Slibebladet anbringes med vekrobfæstelse på slibeskiven [6].

### Fjernelse:

- Slibebladet trækkes ganske let af slibeskiven [6] (se illustration B).

**Råstoffer:** Træ (slibeblade leveres med), farve\*, sten\*

\*afhængig af slibebladet

## ● Drejning af slibebladet i 60°-intervaller

**⚠ ADVARSEL!** Før der udføres nogen opgaver på maskinen, skal stikket være trukket ud af stikkontakten.

- Trekantsliberens slibeplade [6] drejes i 60° trin, til den griber fat i den ønskede position (se illustration C).

### Slibning og overflade:

Trekantsliberens form gør det muligt, at slibe også på svært tilgængelige steder, hjørner og kanter (se illustration D).

Afslibningseffekten og overfladens kvalitet afgøres af kornstørrelsen på slibebladet og det indstillede svingningstal.

- Til behandling af forskellige materialer bør man sørge for at der anvendes passende slibeblade med forskellig kornstørrelse, og at svingningstallet ligeledes tilpasses til materialet.

## ● Råd og vink til arbejdet

- Maskinen skal være i gang når den føres ned på emnet.
- Der skal arbejdes med et ringe tryk på maskinen.
- Man arbejder bedst med ensartet fremadvælgelse og -tryk.
- Slibebladene bør udveksles i rette tid.
- Brug aldrig det samme slibeblad til forskellige materialer (f.eks. træ og derefter metal). Gode resultater opnår man kun med fejlfrie slibeblade.
- Slibebladet bør af og til rengøres med en støvsuger.

## ● Pasning og rengøring

**⚠ ADVARSEL!** Før der udføres nogen opgaver på maskinen, skal stikket være trukket ud af stikkontakten.

Trekantsliberen er vedligeholdelsesfri.

- Maskinen bør rengøres jævnlgt, umiddelbart efter afslutningen på arbejdet.
- Til rengøring af huset må der kun bruges et tørt stykke stof.
- Slibestøv fjernes med en pensel.

- Brug aldrig skarpe genstande, benzin, opløsningsmidler eller rengøringsmidler der angriber syntetisk materiale. Undgå at der kommer væske ind i maskinen.
- Ventilationsåbningerne 5 skal altid holdes frie.

## ● Service

- **⚠ ADVARSEL!** Deres apparater må kun reparerer af kvalificerede fagfolk og kun med originale reservedele. På den måde er der garanti for at maskinens sikkerhed bibeholdes.
- **⚠ ADVARSEL!** Udskiftning af stik eller ledning skal udføres af fremstilleren eller dennes kundetjeneste. Dermed er der garanti for at maskinens sikkerhed bibeholdes.

**Henvisning:** Ikke anførte reservedele (som f.eks. kulbørster, kontakt) kan De bestille via vores call-centre.

## ● Garanti

**Du får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Apparatet er produceret omhyggeligt og inden levering afprøvet samvittighedsfuldt. Opbevar kassebonen som bevis for købet. I garantiifælde bedes du kontakte service-afdelingen telefonisk. På denne måde kan gratis indsendelse af varen garanteres.**

Garantiydelsen gælder kun for materiale- eller fabriktionsfejl, men ikke for transportskader, sliddele eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller batterier. Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervmæssigt brug.

Ved misbrug og uhensigtsmæssig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede service-afdeling, ophører garantien. Dine juridiske rettigheder indskrænkes ikke ved denne garanti.

Garantiperioden forlænges ikke på grund af produktansvaret. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, som allerede findes ved køb, skal straks anmeldes efter udpakning og senest to dage efter købsdatoen. Når garantiperioden er udløbet, skal udgifterne til reparationer betales normalt.

## DK

**Service Danmark**

**Tel.: 32 71 0005**

**e-mail: [kompennass@lidl.dk](mailto:kompennass@lidl.dk)**

**IAN 273101**

## ● Bortskaffelse



Emballagen består af miljøvenlige materialer og kan smides ud på de lokale genbrugsstationer.



**Elektriske apparater hører ikke til i husholdningsaffaldet!**

I henhold til Europæisk direktiv 2012/19/EU om udtjente elektriske apparater og dets omsætning til national lov skal brugte elektriske redskaber indsamles særskilt og bringes til miljøvenlig genindvinding.

Mulighederne for at komme af med et udtjent apparat kan De få at vide hos de lokale myndigheder.

● **Oversættelse af original-  
EG-konformitetserklæring /  
Producent C E**

Vi, KOMPERNASS HANDELS GMBH, ansvarlig  
for dokumenter: Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21,  
44867 BOCHUM, GERMANY, erklærer hermed, at  
dette produkt stemmer overens med de følgende  
normer, normative dokumenter og EF-retningslinjer:

**Maskindirektiv  
(2006 / 42 / EC)**

**Elektromagnetisk fordragelighed  
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Direktiv  
(2011 / 65 / EU)**

**Anvendte harmoniserede standarder**

EN 60745-1:2009/A11:2010  
EN 60745-2-4:2009/A11:2011  
EN 62233:2008  
EN 55014-1:2006/A2:2011  
EN 55014-2:1997/A2:2008  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

**Type / Apparatbetegnelse:**  
Deltasliber PDS 290 B2

**Date of manufacture (DOM): 12-2015**  
**Serienummer: IAN 273101**

Bochum, 31.12.2015



Semi Uguzlu  
- Kvalitetsmanager -

Tekniske ændringer af hensyn til den videre  
udvikling forbeholdes.

**Introduction**

Utilisation conforme .....	Page 22
Équipement .....	Page 22
Fourniture .....	Page 22
Caractéristiques .....	Page 22

**Avertissements de sécurité généraux pour l'outil**

1. Sécurité de la zone de travail .....	Page 23
2. Sécurité électrique .....	Page 23
3. Sécurité des personnes .....	Page 23
4. Utilisation et entretien de l'outil .....	Page 24
5. Maintenance et entretien .....	Page 24
Instructions de sécurité spécifiques pour les ponceuses triangulaires .....	Page 25
Tout est clair ? .....	Page 25

**Mise en service** ..... Page 25

Aspiration des poussières .....	Page 26
Adaptateur d'aspiration externe (avec réducteur) .....	Page 26
Fixer / enlever la feuille abrasive .....	Page 26
Rotation du plateau de ponçage par crans de 60° .....	Page 26
Instructions de travail .....	Page 27

**Entretien et nettoyage** ..... Page 27**Service** ..... Page 27**Garantie** ..... Page 27**Mise au rebut** ..... Page 28**Traduction de l'original de la déclaration de conformité /  
Fabricant** ..... Page 28

## Ponceuse triangulaire PDS 290 B2

### ● Introduction

Félicitations pour l'acquisition de votre nouvel appareil ! Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● Utilisation conforme

Selon le papier abrasif utilisé, l'appareil se destine au ponçage à sec de bois, de matières plastiques, de métal, d'enduit ainsi que des surfaces vernies. L'appareil convient particulièrement pour travailler dans les coins, les rainures ou les zones difficiles d'accès. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et peut être source de graves dangers. Nous déclinons toute responsabilité pour les dégâts issus d'une utilisation non conforme. Non conçu pour une utilisation commerciale.

### ● Équipement

- 1 Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- 2 Molette de sélection de la vitesse d'oscillation
- 3 Câble secteur
- 4 Manchon d'aspiration
- 5 Orifices de ventilation
- 6 Plateau de ponçage (orientable 360°)
- 7 Adaptateur d'aspiration externe
- 8 Réducteur

### ● Fourniture

- 1 Ponceuse triangulaire PDS 290 B2
- 3 Feuilles abrasives
- 1 Adaptateur d'aspiration externe
- 1 Réducteur
- 1 Mode d'emploi

### ● Caractéristiques

- Puissance nominale : 290 W
- Tension nominale : 230 V~, 50 Hz
- Vitesse nominale :  $n_0$  6000–11000 osc/min
- Oscillations nominales :  $n_0$  12000–22000 osc/min
- Plateau de ponçage : orientable 360°
- Classe de protection : II/□

### Bruit et vibrations :

Valeurs de mesure des bruits calculées selon la norme EN 60745:

- Niveau de pression acoustique : 82 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique : 93 dB(A)
- Incertitude K : 3 dB

### Porter un casque auditif !

### Accélération évaluée typique :

- Vibration de l'avant-bras  $a_h = 8,2 \text{ m/s}^2$
- Incertitude K = 1,5  $\text{m/s}^2$

**Remarque :** le niveau de vibrations indiqué correspond à un procédé de mesure standard prévu par la norme EN 60745 et peut être utilisé pour la comparaison d'appareils. La valeur d'émission vibratoire indiquée peut être également utilisée pour évaluer l'exposition.

Le niveau de vibrations varie en fonction de l'usage de l'outil électrique et peut, dans certains cas, excéder les valeurs indiquées dans ces instructions. La charge due aux vibrations pourrait être sous-estimée, si l'outil électrique est utilisé régulièrement de cette manière.

**▲ AVERTISSEMENT !** Essayez de réduire au maximum l'exposition aux vibrations. L'exposition aux vibrations peut être réduite, par exemple, grâce

au port de gants lors de l'utilisation de l'outil et en limitant la durée du travail. Tous les cycles de fonctionnement doivent alors être pris en compte (par exemple les périodes pendant lesquelles l'outil électrique est éteint et celles pendant lesquelles il est allumé mais fonctionne sans charge).

## ● Avertissements de sécurité généraux pour l'outil



**⚠ AVERTISSEMENT !** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas

*suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.*

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement !**

*Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).*

### 1. Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

### 2. Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.*
- b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.*
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** *L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

### 3. Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.**

- Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.*
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
  - c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et / ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
  - d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
  - e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
  - f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
  - g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
  - c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et / ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
  - d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
  - e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
  - f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
  - g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

## 4. Utilisation et entretien de l'outil

- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

## ● Instructions de sécurité spécifiques pour les ponceuses triangulaires

- Fixer la pièce usinée. Utiliser des dispositifs de serrage / étau pour fixer la pièce usinée. La pièce est ainsi plus sûrement fixée qu'à la main.
- Ne jamais poser les mains à côté ou devant l'outil sur la surface à poncer pour prévenir tous risques de blessures en cas de dérapage.
- Immédiatement débrancher la fiche secteur de la prise de courant en cas de danger.
- Toujours faire dégager le cordon secteur vers l'arrière de l'appareil.

- **RISQUE D'INCENDIE PAR PROJECTION D'ÉTINCELLES !** Les projections d'étincelles se produisent lorsque vous ponchez des métaux. Il faut donc absolument veiller à ne mettre personne en danger et tenir toutes les matières inflammables à l'écart de la zone de travail.

- **⚠ AVERTISSEMENT ! POUSSIÈRES TOXIQUES !** Les poussières des matériaux tels que l'enduit contenant du plomb, quelques types de bois, les minéraux et le métal peuvent nuire à la santé.

- Le contact ou l'inhalation de telles poussières peut représenter un danger pour l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité.

### **Porter des lunettes protectrices et un masque antipoussières !**

- En cas d'usinage prolongé de bois et plus spécialement de matériaux dégagant des poussières nocives, vous devez raccorder l'appareil à un dispositif externe d'aspiration des poussières adéquat.
- Assurer une ventilation convenable du local lors du ponçage de plastiques, peintures, vernis, etc.
- Éviter de poncer des peintures contenant du plomb ou d'autres matériaux toxiques.
- Ne pas poncer des matériaux à base d'amiante. L'amiante est considérée cancérigène.
- Ne pas imbiber les matériaux ou surfaces à poncer avec des liquides à base de solvants.
- Ne travaillez pas sur des matériaux humidifiés ou sur des surfaces humides.
- Éviter tout contact avec la feuille abrasive oscillante.
- Uniquement utiliser l'appareil avec une feuille abrasive fixée.

- Ne jamais utiliser l'appareil de manière non-conforme et exclusivement avec des pièces / accessoires d'origine. L'usage de pièces ou d'accessoires autres que ceux recommandés dans le mode d'emploi peut représenter un risque de blessure de l'utilisateur.
- Après l'extinction de l'appareil, attendre l'arrêt complet avant de le poser.
- L'appareil doit toujours rester propre, sec et exempt d'huiles ou de graisses.

## ● Tout est clair ?

- Avant de commencer le travail, vous devez vous familiariser avec les instructions, les fonctions et la manipulation de l'appareil. Afin d'assurer un travail en toute sécurité il convient de respecter toutes les indications et instructions du fabricant.

## ● Mise en service

**⚠ PRUDENCE !** Vérifier que l'appareil est éteint avant de le brancher à l'alimentation électrique.

**Avis :** Mettez toujours la ponceuse triangulaire en marche avant de la mettre en contact avec le matériau, ne posez qu'ensuite l'appareil sur la pièce à traiter.

### **Allumer l'appareil :**

- Pousser l'interrupteur MARCHE / ARRÊT **1** vers l'avant en position « I ».

### **Éteindre l'appareil :**

- Pousser l'interrupteur MARCHE / ARRÊT **1** vers l'arrière en position « 0 ».

### **Sélection de la vitesse d'oscillation :**

La vitesse d'oscillation désirée peut être réglée selon les besoins avec la molette de présélection de la vitesse **2**. Ce réglage peut également être modifié durant le travail. Déterminer la vitesse d'oscillation optimale pour votre travail par un essai pratique.  
Réglage 1 = vitesse minimale /  
Réglage max. = vitesse maximale

## ● Aspiration des poussières

### **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'INCENDIE !**

Il existe un risque d'incendie lors de travaux avec des outils électriques disposant d'un bac de récupération de poussières ou pouvant être raccordés à un aspirateur par un dispositif d'aspiration des poussières ! Sous des conditions défavorables, par exemple projection d'étincelles, ponçage de métaux ou restes de métal dans du bois, la poussière de bois peut s'enflammer dans le bac de récupération de poussières (ou dans le sachet à poussières de l'aspirateur). Ceci peut plus spécialement se produire lorsque la poussière de bois est mélangée avec des restes de peinture ou d'autres produits chimiques et que les copeaux sont chauds après un travail prolongé. Il faut donc absolument éviter d'échauffer les matières usinées et l'outil, ainsi que toujours vider le bac de récupération de poussières ou le sachet à poussières de l'aspirateur lors des pauses de travail.

### **Porter un masque anti-poussières !**

**⚠ AVERTISSEMENT !** Toujours débrancher la fiche secteur de la prise de courant avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.

## ● Adaptateur d'aspiration externe (avec réducteur)

### **Raccordement :**

- Enfoncer l'adaptateur d'aspiration externe [7] dans le manchon d'aspiration [4]. Utiliser pour cela les éléments de guidage sur l'appareil et sur l'adaptateur. Pour verrouiller, tournez les tubulures d'aspiration dans le sens horaire.
- Le cas échéant, utiliser le réducteur [8] en l'insérant dans l'adaptateur [7].
- Raccorder le tuyau d'un dispositif d'aspiration des poussières homologué (par ex. d'un aspirateur de poussières d'atelier) dans l'adaptateur d'aspiration externe [7] ou le réducteur [8].

### **Démontage :**

- Démontez le tuyau du dispositif d'aspiration des poussières de l'adaptateur d'aspiration

externe [7]. Pour le déverrouillage, tournez le manchon d'aspiration [4] dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

- Démontez l'adaptateur d'aspiration externe [7], le cas échéant avec le réducteur [8].

## ● Fixer/enlever la feuille abrasive

**⚠ AVERTISSEMENT !** Toujours débrancher la fiche secteur de la prise de courant avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.

### **Fixer :**

- La feuille abrasive se fixe aisément par velcro sur le plateau de ponçage [6].

### **Enlever :**

- Tirer sur la feuille abrasive pour l'enlever du plateau de ponçage [6] (voir ill. B).

### **Matériaux :**

Bois (feuilles abrasives incluse dans la fourniture), peinture\*, pierre\*

\*selon la feuille abrasive

## ● Rotation du plateau de ponçage par crans de 60°

**⚠ AVERTISSEMENT !** Toujours débrancher la fiche secteur de la prise de courant avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.

- Tournez la plaque de ponçage [6] de la ponceuse triangulaire par étapes de 60° jusqu'à ce qu'elle s'encliquette dans la position voulue (voir ill. C).

### **Enlèvement et surface :**

La forme de la ponceuse triangulaire vous permet de travailler également à des endroits difficilement accessibles, angles et bords (voir ill. D).

Le rendement d'enlèvement et la qualité de surface dépendent du grain de la feuille abrasive et de la vitesse d'oscillation sélectionnés.

- Veuillez tenir compte que pour l'usinage des différents matériaux, il convient d'utiliser des feuilles abrasives adéquates avec différents grains et aussi, d'ajuster la vitesse d'oscillation au matériau.

## ● Instructions de travail

- Amener l'appareil en marche contre la pièce usinée.
- Travailler avec une faible pression de contact.
- Travailler avec une avance régulière.
- Changer les feuilles abrasives à temps.
- Ne jamais poncer différents matériaux avec la même feuille abrasive (par ex. du bois et ensuite du métal). Le meilleur ponçage ne peut être réalisé qu'avec des feuilles abrasive en parfait état.
- Nettoyer régulièrement la feuille abrasive avec l'aspirateur.

## ● Entretien et nettoyage

**⚠ AVERTISSEMENT !** Toujours débrancher la fiche secteur de la prise de courant avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.

La ponceuse triangulaire ne nécessite pas de maintenance.

- Nettoyer l'outil régulièrement, directement après avoir terminé le travail.
- Utiliser un chiffon sec pour essuyer le boîtier.
- Nettoyer les poussières de ponçage adhérent au boîtier avec un pinceau.
- Ne jamais utiliser d'objets pointus, d'essence, de solvant ou détergent attaquant le plastique. Éviter toute infiltration de liquides dans le boîtier de l'appareil.
- Les orifices d'aération 5 doivent toujours rester propres.

## ● Service

- **⚠ AVERTISSEMENT ! Uniquement confier la réparation de vos appareils à des techniciens qualifiés et avec des pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de fonctionnement de l'appareil.
- **⚠ AVERTISSEMENT ! Afin d'éviter tout danger, toujours confier le remplacement de la fiche ou du cordon secteur au fabricant de l'appareil ou à**

**son S.A.V.** Ceci permet d'assurer la sécurité de fonctionnement de l'appareil.

**Indication :** Vous pouvez commander les pièces détachées non mentionnées (comme par ex. balais de charbon, interrupteur) auprès de notre centre d'appels.

## ● Garantie

Indépendamment de la garantie commerciale sous-crite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L211-4 et suivants du Code de la consommation et aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

**Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa distribution. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Si la garantie devait s'appliquer, contactez par téléphone votre interlocuteur du service après-vente. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.**

La prestation de garantie s'applique uniquement pour les erreurs de matériaux et de fabrication, pas pour les dommages de transport, les pièces d'usure ou les dommages subis par les pièces fragiles, comme par ex. les interrupteurs ou les batteries. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.

La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'utilisation brutale et en cas d'intervention qui n'aurait pas été réalisée par notre centre de service après-vente agréé. Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

La durée de la garantie n'est pas prolongée par la garantie du fabricant. Ceci vaut également pour les pièces remplacées et réparées. Tous dommages

et défauts présents dès l'achat doivent être notifiés dès que le produit est déballé, et au plus tard deux jours après la date d'achat. Toutes réparations survenant après la période sous garantie ne seront pas prises en charge.

**FR**

**Service France**

**Tel.: 0800 919270**

**e-mail: kompernass@lidl.fr**

**IAN 273101**

**BE**

**Service Belgique**

**Tel.: 070 270 171**

**(0,15 EUR/Min.)**

**e-mail: kompernass@lidl.be**

**IAN 273101**

## ● Mise au rebut



L'emballage se compose exclusivement de matières recyclables qui peuvent être mises au rebut dans les déchetteries locales.



**Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères !**

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU relative aux appareils électriques et électroniques usés, et à son application dans les législations nationales, les outils électriques usés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage écophile.

Renseignez-vous auprès de votre mairie ou de l'administration municipale concernant les possibilités de mise au rebut des appareils usés.

## ● Traduction de l'original de la déclaration de conformité / Fabricant CE

Nous soussignés, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable du document : Monsieur Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, déclarons par la présente que ce produit est en conformité avec les normes, documents normatifs et référentiels, et directives CE suivants :

**Directive Machines  
(2006 / 42 / EC)**

**Compatibilité électromagnétique  
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Directive  
(2011 / 65 / EU)**

**Normes harmonisées appliquées**

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-4:2009/A11:2011

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:1997/A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

**Type / Désignation de l'appareil :**

Ponceuse triangulaire PDS 290 B2

**Date of manufacture (DOM) : 12-2015**

**Numéro de série : IAN 273101**

Bochum, 31.12.2015

Semi Uguzlu

- Responsable qualité -

Tous droits de modifications techniques à fins d'amélioration réservés.

**Inleiding**

Doelmatig gebruik.....	Pagina 30
Uitvoering .....	Pagina 30
Leveringsomvang .....	Pagina 30
Technische gegevens .....	Pagina 30

**Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische gereedschappen**

1. Veiligheid op de werkplek.....	Pagina 31
2. Elektrische veiligheid .....	Pagina 31
3. Veiligheid van personen .....	Pagina 31
4. Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrische apparaten .....	Pagina 32
5. Service.....	Pagina 33
Apparaatspecifieke veiligheidsinstructies voor driehoekschuurmachines .....	Pagina 33
Alles begrepen? .....	Pagina 33

**Ingebruikname** ..... Pagina 33

Stofafzuiging .....	Pagina 34
Adapter voor de externe afzuiging (met verloopstuk).....	Pagina 34
Schuurblad monteren / demonteren .....	Pagina 34
Draai de schuurplaat in stappen van 60° .....	Pagina 35
Arbeidsinstructies .....	Pagina 35

**Onderhoud en reiniging**..... Pagina 35**Service**..... Pagina 35**Garantie**..... Pagina 35**Afvoer**..... Pagina 36**Vertaling van de originele EG-conformiteitsverklaring / Fabrikant**..... Pagina 37

## Driehoekschuurmachine PDS 290 B2

### ● Inleiding

Gefeliciteerd met de koop van uw nieuwe apparaat. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● Doelmatig gebruik

Het apparaat is - afhankelijk van het slijppapier - voor het droog slijpen van hout, kunststof, metaal, plamuur en ook gelakte oppervlaktes bedoeld. Het apparaat is vooral geschikt voor hoeken, profielen of moeilijk toegankelijke plaatsen. Iedere wijziging of ieder verderstrekkend gebruik van het product is niet doelmatig en houdt een aanzienlijk ongevalrisico in. Wij zijn niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit ondoelmatig gebruik. Niet geschikt voor commercieel gebruik.

### ● Uitvoering

- 1 AAN-/UIT-Schakelaar
- 2 Stelwiel voorselectie aantal oscillaties
- 3 Voedingskabel
- 4 Afzuigaansluiting
- 5 Ventilatieopeningen
- 6 Schuurplaat (360° draaibaar)
- 7 Adapter voor de externe afzuiging
- 8 Verloopstuk

### ● Leveringsomvang

- 1 Driehoekschuurmachine PDS 290 B2
- 3 Schuurbladen
- 1 Adapter voor de externe afzuiging

- 1 Verloopstuk
- 1 Gebruiksaanwijzing

### ● Technische gegevens

Nominaal opgenomen vermogen:	290 W
Nominale spanning:	230 V~, 50 Hz
Nominaal toerental:	$n_0$ 6000 - 11000 min <sup>-1</sup>
Nominaal aantal oscillaties:	$n_0$ 12000 - 22000 min <sup>-1</sup>
Schuurplaat:	360° draaibaar
Isolatieklasse:	II/□

### **Informatie over geluid en trillingen:**

Meetwaarden voor geluid, bepaald volgens EN 60745. Het A-geluidsniveau van het elektrische gereedschap bedraagt karakteristiek:

Geluidsdrukniveau:	82 dB(A)
Geluidsvermogen:	93 dB(A)
Onzekerheid K:	3 dB

### **Gehoorbescherming dragen!**

### **Gemeten versnelling, karakteristiek:**

Hand-/ armvibratie $a_h$ :	8,2 m/s <sup>2</sup>
Onzekerheid K:	1,5 m/s <sup>2</sup>

**Opmerking:** het in deze gebruiksaanwijzing aangegeven trillingsniveau is conform een in EN 60745 genormeerde meetprocedure gemeten en kan worden gebruikt voor de vergelijking van andere apparaten. De aangegeven trillingsemisiewaarde kan ook worden gebruikt voor een inleidende inschatting van uitslag.

Het trillingsniveau zal overeenkomstig het gebruik van het elektrische gereedschap veranderen en kan in sommige gevallen boven de in deze aanwijzingen vermelde waarde liggen. De trillingsbelasting zou kunnen worden onderschat wanneer het elektrische gereedschap regelmatig op een dergelijke wijze wordt gebruikt.

**⚠ WAARSCHUWING!** Probeer de belasting door trillingen zo gering mogelijk te houden. Voorbeeldige maatregelen ter vermindering van de vibratiebelasting zijn het dragen van handschoenen

tijdens het gebruik van het gereedschap en de begrenzing van de gebruiksduur. Hierbij dient met alle onderdelen van de gebruikscyclus rekening te worden gehouden (bijv. tijden, waarin het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld, en dergelijke, waarin het gereedschap weliswaar ingeschakeld is, maar zonder belasting loopt).

## ● **Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische gereedschappen**



### **⚠ WAARSCHUWING!** Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen!

Nalatigheden bij de naleving van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

**Bewaar alle veiligheidstechnische instructies en aanwijzingen om deze eventueel later te kunnen raadplegen!**

Het in de veiligheidsinstructies toegepaste begrip “elektrische gereedschappen” heeft betrekking op elektrische gereedschappen op netvoeding (met netkabel) en op elektrische gereedschappen op accuvoeding (zonder netkabel).

## 1. Veiligheid op de werkplek

- Houd het werkbereik schoon en goed verlicht.** Door wanorde en onverlichte werkbereiken kunnen ongevallen ontstaan.
- Werk met het apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving met brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die stof of dampen zouden kunnen ontsteken.
- Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik weg van het elektrische gereedschap.** In geval van afleiding zou u de controle over het apparaat kunnen verliezen.

## 2. Elektrische veiligheid

- De netsteker van het apparaat moet in de contactdoos passen. De steker mag op geen enkele wijze worden veranderd. Gebruik géén adaptersteker in combinatie met geaarde apparaten.**  
*Ongewijzigde stekers en passende contactdozen verminderen het risico van elektrische schokken.*
- Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** *Er bestaat een verhoogd risico voor elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.*
- Stel het apparaat niet bloot aan regen en vocht.** *Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico van elektrische schokken.*
- Gebruik de kabel nooit ondoelmatig, bijv. om het apparaat te dragen, op te hangen of om de steker uit de contactdoos te trekken. Houd de kabel verwijderd van hitte, olie, scherpe randen of bewegende apparaatonderdelen.** *Verwarde of beschadigde kabels verhogen het risico van elektrische schokken.*
- Gebruik alléén verlengkabels die ook voor het buitenbereik geschikt zijn wanneer u met een elektrisch gereedschap in de openlucht werkt.** *Het gebruik van een voor het buitenbereik geschikte kabel vermindert het risico van elektrische schokken.*
- Wanneer u met een elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving moet werken, dient u een foutstroom-veiligheidsschakelaar te gebruiken.** *Het gebruik van een foutstroom-veiligheidsschakelaar vermindert het risico van elektrische schokken.*

## 3. Veiligheid van personen

- Wees steeds opmerkzaam, let op wat u doet en ga met overleg te werk met een elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol**

- of medicijnen staat.** Een moment van onachtzaamheid tijdens het gebruik van het apparaat kan tot ernstig letsel leiden.
- b) **Draag naast de persoonlijke veiligheidsuitrusting altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van een persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals stofmasker, slipvaste veiligheidsschoenen, -helm of gehoorbescherming helpt, al naargelang het soort en de toepassing van het elektrische gereedschap, het risico voor letsel te verminderen.
- c) **Vermijd een ongewenste ingebruikname van het apparaat. Waarborg dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u het aan de stroomvoorziening en / of de accu aansluit, in de hand neemt of draagt.** Wanneer u tijdens het dragen van het apparaat de vinger aan de AAN-/UIT-Schakelaar hebt of het apparaat ingeschakeld is, kan dit tot ongevallen leiden.
- d) **Verwijder de instelgereedschappen of schroefsleutel voordat u het apparaat inschakelt.** Een gereedschap of sleutel dat / die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan letsel veroorzaken.
- e) **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg altijd voor een veilige stand en houd te allen tijde het evenwicht.** Op deze wijze kunt u het apparaat vooral in onverwachte situaties beter controleren.
- f) **Draag geschikte werkkleding. Draag géén wijde kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen van bewegende onderdelen verwijderd.** Vlotte kleding, sieraden of haren kunnen door bewegende onderdelen wordt ingetrokken.
- g) **Wanneer stofafzuigingsinrichtingen en -opvanginrichtingen gemonteerd worden, dient u te waarborgen dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt.** Het gebruik van deze inrichtingen vermindert het gevaar door stof.
- ## 4. Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrische apparaten
- a) **Belast het apparaat nooit te zwaar. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde gereedschap.** Met het geschikte elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger in het voorgeschreven vermogensbereik.
- b) **Gebruik géén elektrisch gereedschap met een defecte schakelaar.** Een elektrisch gereedschap dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Trek de stekker uit de contactdoos en / of verwijder de accu voordat u apparaatinstellingen uitvoert, toebehoren vervangt of het apparaat weglegt.** Hierdoor voorkomt u dat het elektrische apparaat abusievelijk ingeschakeld wordt.
- d) **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten het bereik van kinderen. Laat géén personen met het apparaat werken die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer ze door onervaren personen worden gebruikt.
- e) **Onderhoud het apparaat zorgvuldig. Controleer of bewegende apparaatonderdelen optimaal functioneren en niet klemmen en of onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de functie van het apparaat belemmerd wordt. Laat beschadigde onderdelen vóór het gebruik van het apparaat repareren.** Veel ongelukken zijn terug te voeren op slecht onderhouden elektrische apparaten.
- f) **Houd snijgereedschappen scherp en schoon.** Zorgvuldig gereinigde snijgereedschappen met scherpe snijranden gaan minder vaak klemmen en kunnen eenvoudiger worden geleid.
- g) **Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, hulpgereedschap enz. overeenkomstig deze aanwijzingen en zoals het voor dit apparaattype**

**voorgeschreven is. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.**

*Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de bestemde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.*

## 5. Service

a) **Laat uw apparaten door het servicepunt of een gekwalificeerd vakpersoneel en alléén met originele onderdelen repareren.** *Op deze wijze wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.*

### ● **Apparaatspecifieke veiligheidsinstructies voor driehoekschuurmachines**

- Beveilig het gereedschap. Gebruik de spaninrichting / bankschroef om het werkstuk vast te zetten. Het wordt daarin veiliger gehouden dan in uw hand.
- Steun in géén geval met uw handen naast of vóór het apparaat of het te bewerken oppervlak omdat in geval van wegglijden gevaar voor letsel bestaat.
- Trek in geval van gevaar de steker uit de contactdoos.
- Leid de kabel altijd naar achteren van het apparaat weg.
- **BRANDGEVAAR DOOR WEGSPRINGENDE VONKEN!** Wanneer u metaal slijpt, ontstaat een vonkenregen. Let daarom altijd op dat géén personen in gevaar worden gebracht en geen brandbare materialen in de buurt van het werkbereik zijn opgeslagen.
- **⚠ WAARSCHUWING! GIFTIGE STOFFEN!** Stoffen van materialen zoals loodhoudende verf, sommige houtsoorten, mineralen en metaal kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid.
- Het contact of het inademen van deze stoffen kan gevaarlijk zijn voor de bediener of personen die zich in de buurt bevinden.

**Draag een veiligheidsbril en een stofmasker!**

- Sluit het apparaat aan op een geschikte afzuiginstallatie wanneer u langdurige houtbewerkingen uitvoert en vooral wanneer materialen worden bewerkt waarbij gezondheidsschadelijke stoffen ontstaan.
- Zorg bij de bewerking van kunststoffen, verf, lak enz. voor afdoende ventilatie.
- Vermijd het schuren van loodhoudende verven of andere gezondheidsschadelijke materialen.
- Asbesthoudend materiaal mag niet worden bewerkt. Asbest geldt als kankerverwekkend.
- Drenk materialen of te bewerken oppervlakken niet met oplosmiddelhoudende vloeistoffen.
- Bewerk geen vochtige materialen of vochtige oppervlakken.
- Vermijd contact met het draaiende schuurblad.
- Gebruik het apparaat alléén met een aangebracht schuurblad.
- Gebruik het apparaat nooit ondoelmatig en steeds alléén met originele onderdelen / toebehoren. Het gebruik van andere dan in deze handleiding aanbevolen onderdelen of ander toebehoren kan gevaar voor letsel vormen.
- Laat het uitgeschakelde apparaat eerst tot stilstand komen voordat u het weglegt.
- Het apparaat moet steeds schoon, droog en vrij van olie of andere smeermiddelen zijn.

### ● **Alles begrepen?**

- Wanneer u vertrouwd bent met de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing, de functies en het gebruik van het apparaat, kunt u met de werkzaamheden beginnen. U werk het veiligst wanneer u alle gegevens en aanwijzingen van de fabrikant in acht neemt.

### ● **Ingebruikname**

**⚠ OPGELET!** Waarborg dat het apparaat uitgeschakeld is voordat u het op de stroomvoorziening aansluit.

**Opmerking:** schakel de driehoekschuurmachine altijd vóór materiaalcontact in en plaats het apparaat pas dan op het werkstuk.

## Apparaat inschakelen:

- Schuif de AAN-/UIT-Schakelaar **1** naar voren op "I".

## Apparaat uitschakelen:

- Schuif de AAN-/UIT-Schakelaar **1** naar achteren op "O".

## Aantal oscillaties voorselecteren:

U kunt het aantal oscillaties al naargelang de behoefte instellen met behulp van het oscillatiestelwiel **2**.

U kunt deze instelling ook tijdens het werkproces veranderen. In een praktische test bepaalt u het optimale aantal oscillaties voor uw werkzaamheden.

Instelling 1 = laagste aantal oscillaties /  
Instelling max. = hoogste aantal oscillaties

## ● Stofafzuiging

### **WAARSCHUWING! BRANDGEVAAR!**

Bij het werken met elektrische apparaten die over een stofbox beschikken of door middel van een stofafzuiginrichting met de stofzuiger kunnen worden verbonden, bestaat brandgevaar! Onder ongunstige omstandigheden zoals bijv. bij vonkenregen, bij het schuren van metaal of metaalresten in hout, kan houtstof in de stofbox (of in de stofzak van de stofzuiger) zelf ontbranden. Dit kan vooral gebeuren wanneer het houtstof met lakresten of andere chemische stoffen vermengd is en het te schuren product na een lange bewerking heet geworden is. Vermijd daarom absoluut oververhitting van het te schuren product en het apparaat. Leeg vóór iedere werkpaauze altijd eerst de stofbox resp. de stofzak van de stofzuiger.

## Draag een ademhalingsmasker!

**WAARSCHUWING!** Trek altijd eerst de stekker uit de contactdoos voordat u werkzaamheden aan het apparaat uitvoert.

## ● Adapter voor de externe afzuiging (met verloopstuk)

### Aansluiten:

- Schuif de adapter voor de externe afzuiging **7** op de afzuigaansluiting **4**. Let daarbij op de geleidehulpen aan het apparaat en de adapter. Draai de afzuigaansluitingen rechtsom, om deze te vergrendelen.
- Gebruik daarvoor indien nodig het verloopstuk **8** door het in de adapter **7** te schuiven.
- Schuif de slang van een geschikte afzuiginstallatie (bijv. van een werkplaatsstofzuiger) op de adapter voor de externe afzuiging **7** resp. het verloopstuk **8**.

### Verwijderen:

- Trek de slang van de afzuiginstallatie van de adapter voor de externe afzuiging **7**. Draai de afzuigaansluiting **4** tegen de klok in om ze te ontgrendelen.
- Trek de adapter voor de externe afzuiging **7** eventueel met het verloopstuk **8** los.

## ● Schuurblad monteren / demonteren

**WAARSCHUWING!** Trek altijd eerst de stekker uit de contactdoos voordat u werkzaamheden aan het apparaat uitvoert.

### Aanbrengen:

- U kunt het schuurblad met behulp van een klittenbandsluiting op de schuurplaat **6** monteren.

### Verwijderen:

- Trek het schuurblad gewoon van de schuurplaat **6** (zie afb. B).

### Material:

Hout (schuurbladen bij de levering inbegrepen),  
verf\*, steen\*

\*afhankelijk van het schuurblad

## ● Draai de schuurplaat in stappen van 60°

**⚠ WAARSCHUWING!** Trek altijd eerst de steker uit de contactdoos voordat u werkzaamheden aan het apparaat uitvoert.

- Draai de schuurplaat **6** van de driehoekschuurmachine in stappen van 60° totdat deze in de gewenste positie vastklikt (zie afb. C).

### Schuurvermogen en oppervlak:

Dankzij de vorm van de driehoekschuurmachine kunt u ook moeilijk toegankelijke plekken, hoeken en randen schuren (zie afb. D).

Het schuurvermogen en de oppervlaktekwaliteit worden bepaald door de korreling van het schuurblad en het ingestelde aantal oscillaties.

- Let op dat u voor de bewerking van de verschillende materialen dienovereenkomstige schuurbladen met verschillende korrelingen gebruikt en ook het aantal oscillaties aan het materiaal aanpast.

## ● Arbeidsinstructies

- Plaats het apparaat ingeschakeld tegen het werkstuk.
- Werk met geringe aanpersdruk.
- Werk met een gelijkmatige snelheid.
- Vervang de schuurbladen regelmatig.
- Schuur nooit verschillende materialen met hetzelfde schuurblad (bijv. hout en vervolgens metaal). Optimale schuurresultaten zijn alléén mogelijk met in perfecte staat verkerende schuurbladen.
- Reinig het schuurblad af en toe met de stofzuiger.

## ● Onderhoud en reiniging

**⚠ WAARSCHUWING!** Trek altijd eerst de steker uit de contactdoos voordat u werkzaamheden aan het apparaat uitvoert.

De driehoekschuurmachine is onderhoudsvrij.

- Reinig het apparaat regelmatig, direct na beëindiging van de werkzaamheden.

- Gebruik een droge doek voor de reiniging van de behuizing.
- Verwijder het aanhechtende schuurstof met een kwast.
- Gebruik nooit scherpe voorwerpen, benzine, oplosmiddelen of reinigingsmiddelen die de kunststof aantasten. Voorkom dat vloeistoffen in het apparaat dringen.
- Houd de ventilatieopeningen **5** altijd vrij.

## ● Service

- **⚠ WAARSCHUWING!** Laat uw apparaten alléén door gekwalificeerd vakpersoneel en alléén met originele onderdelen repareren. Op deze wijze wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.
- **⚠ WAARSCHUWING!** Laat de steker of de aansluitleiding altijd door de fabrikant van het apparaat of door zijn technische dienst repareren. Op deze wijze wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

**Opmerking:** Niet vermelde reserveonderdelen (zoals koolborstels, schakelaars) kunt u via ons Callcenter bestellen.

## ● Garantie

**U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Als u aanspraak wilt maken op garantie, neem dan a.u.b. telefonisch contact op met uw servicefiliaal. Alleen op die manier is een kostenloze verzending van uw product gegarandeerd.**

De garantie geldt alleen voor materiaal- of fabricagefouten, echter niet voor transportschade, of voor

onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, of voor beschadigingen aan breekbare delen, bijv. schakelaars of accu's. Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden.

Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie. Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt.

De garantieperiode wordt niet verlengd door de aansprakelijkheid. Dit geldt eveneens voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schade en gebreken die mogelijk reeds bij de aankoop aanwezig zijn, moeten direct na het uitpakken worden gemeld, uiterlijk echter twee dagen na de dag van aankoop. Na verstrijken van de garantieperiode moeten alle voorkomende reparaties vergoed worden.

### NL

#### Service Nederland

Tel.: **0900 0400223**

(0,10 EUR/Min.)

e-mail: [kompernass@lidl.nl](mailto:kompernass@lidl.nl)

**IAN 273101**

### BE

#### Service België

Tel.: **070 270 171**

(0,15 EUR/Min.)

e-mail: [kompernass@lidl.be](mailto:kompernass@lidl.be)

**IAN 273101**

Conform de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting daarvan naar nationaal recht moeten oude elektrische gereedschappen separaat worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled.

Uw gemeentelijke milieudienst kan u informatie geven over de afvalverwijdering van uitgediende apparaten.

## ● Afvoer



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u via de plaatselijke recyclingdiensten kunt afvoeren.



**Voer elektronische gereedschappen niet af via het huisafval!**

● **Vertaling van de originele  
EG-conformiteitsverklaring /  
Fabrikant CE**

Wij, KOMPERNASS HANDELS GMBH, document-  
verantwoordelijke persoon: de heer Semi Uguzlu,  
BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY,  
verklaren hiermee dat dit product voldoet aan de  
volgende normen, normatieve documenten en  
EG-richtlijnen:

**Machinerichtlijn  
(2006 / 42 / EC)**

**Elektromagnetische verdraagzaamheid  
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Richtlijn  
(2011 / 65 / EU)**

**Toegepaste, geharmoniseerde normen**

EN 60745-1:2009/A11:2010  
EN 60745-2-4:2009/A11:2011  
EN 62233:2008  
EN 55014-1:2006/A2:2011  
EN 55014-2:1997/A2:2008  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

**Type / Benaming:**

Driehoekschuurmachine PDS 290 B2

**Date of manufacture (DOM): 12-2015**

**Serienummer: IAN 273101**

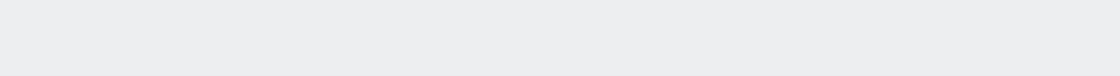
Bochum, 31.12.2015



Semi Uguzlu

- Kwaliteitsmanager -

Technische wijzigingen binnen het kader van de  
verderontwikkeling zijn voorbehouden.



**Einleitung**

Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 40
Ausstattung .....	Seite 40
Lieferumfang.....	Seite 40
Technische Daten .....	Seite 40

**Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge**

1. Arbeitsplatz-Sicherheit.....	Seite 41
2. Elektrische Sicherheit .....	Seite 41
3. Sicherheit von Personen .....	Seite 41
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs.....	Seite 42
5. Service.....	Seite 43
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Dreieckschleifer .....	Seite 43
Alles verstanden? .....	Seite 43

**Inbetriebnahme**..... Seite 43

Staubabsaugung.....	Seite 44
Adapter zur Fremdabsaugung (mit Reduzierstück) .....	Seite 44
Schleifblatt anbringen/ abziehen .....	Seite 44
Schleifplatte in 60°- Schritten drehen.....	Seite 44
Arbeitshinweise .....	Seite 45

**Wartung und Reinigung**..... Seite 45**Service**..... Seite 45**Garantie**..... Seite 45**Entsorgung**..... Seite 46**Original-EG-Konformitätserklärung / Hersteller**..... Seite 46

## Dreieckschleifer PDS 290 B2

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist – je nach Schleifpapier – zum trockenen Schleifen von Holz, Kunststoff, Metall, Spachtelmasse sowie lackierten Oberflächen bestimmt. Das Gerät ist besonders geeignet für Ecken, Profile oder schwer zugängliche Stellen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

### ● Ausstattung

- 1 EIN-/ AUS-Schalter
- 2 Stellrad Schwingzahlvorwahl
- 3 Netzleitung
- 4 Absaugstutzen
- 5 Lüftungsöffnungen
- 6 Schleifplatte (360° drehbar)
- 7 Adapter zur Fremdabsaugung
- 8 Reduzierstück

### ● Lieferumfang

- 1 Dreieckschleifer PDS 290 B2
- 3 Schleifblätter
- 1 Adapter zur Fremdabsaugung

- 1 Reduzierstück
- 1 Bedienungsanleitung

### ● Technische Daten

Nennaufnahme:	290 W
Nennspannung:	230 V~, 50 Hz
Nenn Drehzahl:	$n_0$ 6000 – 11 000 min <sup>-1</sup>
Nennschwingzahl:	$n_0$ 12000 – 22000 min <sup>-1</sup>
Schleifplatte:	360° drehbar
Schutzklasse:	II/□

### **Geräusch- und Vibrationsinformationen:**

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:  
Schalldruckpegel: 82 dB(A)  
Schallleistungspegel: 93 dB(A)  
Unsicherheit K: 3 dB

### **Gehörschutz tragen!**

### **Bewertete Beschleunigung, typischerweise:**

Hand-/ Armvibration  $a_h = 8,2 \text{ m/s}^2$   
Unsicherheit K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

**Hinweis:** Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

**⚠️ WARNUNG!** Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus sind zu berücksichtigen (bei-

spielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

## ● **Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge**



**⚠️ WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

### 1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeluchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

### 2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeer-**

**deten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

### 3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/ oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese geschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/ oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

## 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür**

## 5. Service

### a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.

Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

### ● Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Dreieckschleifer

- Sichern Sie das Werkstück. Benutzen Sie Spannvorrichtungen / Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten, als mit Ihrer Hand.
- Stützen Sie auf keinen Fall die Hände neben oder vor dem Gerät und der zu bearbeitenden Fläche ab, da bei einem Abrutschen Verletzungsgefahr besteht.
- Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Führen Sie das Netzkabel immer nach hinten vom Gerät weg.
- **BRANDGEFAHR DURCH FUNKENFLUG!**  
Wenn Sie Metalle schleifen, entsteht Funkenflug. Achten Sie deshalb unbedingt darauf, dass keine Personen gefährdet werden und sich keine brennbaren Materialien in der Nähe des Arbeitsbereiches befinden.
- **⚠️ WARNUNG! GIFTIGE STÄUBE!**  
Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten, Mineralien und Metall können gesundheitsschädlich sein.
- Die Berührung oder das Einatmen dieser Stäube kann eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen darstellen.  
**Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!**
- Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine geeignete externe Staubabsaugvorrichtung an.
- Sorgen Sie bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Farben, Lacken, etc. für ausreichende Belüftung.

- Vermeiden Sie das Schleifen von bleihaltigen Farben oder anderen gesundheitsschädlichen Materialien.
- Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden. Asbest gilt als krebserregend.
- Tränken Sie Materialien oder zu bearbeitende Flächen nicht mit lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten.
- Bearbeiten Sie keine angefeuchteten Materialien oder feuchte Flächen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit dem laufenden Schleifblatt.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit angebrachtem Schleifblatt.
- Verwenden Sie das Gerät niemals zweckfremd und nur mit Originalteilen / -zubehör. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Teile oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
- Lassen Sie das ausgeschaltete Gerät zum Stillstand kommen, bevor Sie es ablegen.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.

### ● Alles verstanden?

- Wenn Sie sich mit den Hinweisen, Funktionen und Handhabungen Ihres Gerätes vertraut gemacht haben, können Sie mit der Arbeit beginnen. Unter Berücksichtigung aller Angaben und Hinweise des Herstellers arbeiten Sie am sichersten.

### ● Inbetriebnahme

**⚠️ VORSICHT!** Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor dem Anschließen an die Stromversorgung ausgeschaltet ist.

**Hinweis:** Schalten Sie den Dreieckschleifer immer vor Materialkontakt ein und führen Sie das Gerät erst dann auf das Werkstück.

#### Gerät einschalten:

- Schieben Sie den EIN- / AUS-Schalter  nach vorne, Position „I“.

## Gerät ausschalten:

- Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **1** nach hinten, Position „0“.

## Schwingzahl vorwählen:

Die gewünschte Schwingzahl können Sie mit dem Stellrad Schwingzahlvorwahl **2** je nach Bedarf vorwählen. Die Einstellung können Sie auch während des Arbeitsvorganges verändern. Die für Ihre Arbeiten optimale Schwingzahl ermitteln Sie durch einen praktischen Test.

Einstellung 1 = niedrigste Schwingzahl/  
Einstellung max. = höchste Schwingzahl

## ● Staubabsaugung

**⚠️ WARNUNG! BRANDGEFAHR!** Beim Arbeiten mit Elektrogeräten, die über eine Staubfangbox verfügen oder durch eine Staubabsaugvorrichtung mit dem Staubsauger verbunden werden können, besteht Brandgefahr! Unter ungünstigen Bedingungen kann sich Holzstaub im Staubsack (oder im Staubbeutel des Staubsaugers) selbst entzünden. Dies kann z.B. bei Funkenflug, beim Schleifen von Metall oder Metallresten in Holz geschehen. Insbesondere ist dies möglich, wenn der Holzstaub mit Lackresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist. Vermeiden Sie deshalb unbedingt eine Überhitzung des Schleifguts und des Gerätes. Entleeren Sie vor Arbeitspausen stets die Staubfangbox bzw. den Staubbeutel des Staubsaugers.

## Tragen Sie eine Staubschutzmaske!

**⚠️ WARNUNG!** Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

## ● Adapter zur Fremdotsaugung (mit Reduzierstück)

### Anschließen:

- Schieben Sie den Adapter zur Fremdotsaugung **7** in den Absaugstutzen **4**. Beachten Sie dazu die Führungshilfen am Gerät und am Adapter.

Zur Verriegelung drehen Sie den Absaugstutzen im Uhrzeigersinn.

- Verwenden Sie falls nötig das Reduzierstück **8**, indem Sie es in den Adapter **7** schieben.
- Schieben Sie den Schlauch einer zulässigen Staubsaugvorrichtung (z.B. eines Werkstattstaubsaugers) auf den Adapter zur Fremdotsaugung **7** bzw. das Reduzierstück **8**.

### Entnehmen:

- Ziehen Sie den Schlauch der Staubsaugvorrichtung vom Adapter zur Fremdotsaugung **7** ab. Drehen Sie zum Entriegeln den Absaugstutzen **4** gegen den Uhrzeigersinn.
- Ziehen Sie den Adapter zur Fremdotsaugung **7** ggf. mit dem Reduzierstück **8** ab.

## ● Schleifblatt anbringen/abziehen

**⚠️ WARNUNG!** Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

### Anbringen:

- Sie können das Schleifblatt mittels Klettverschluss an der Schleifplatte **6** anbringen.

### Abziehen:

- Ziehen Sie das Schleifblatt einfach von der Schleifplatte **6** ab (siehe Abb. B).

### Werkstoffe:

Holz (Schleifblätter im Lieferumfang enthalten), Farbe\*, Gestein\*

\*abhängig vom Schleifblatt

## ● Schleifplatte in 60°-Schritten drehen

**⚠️ WARNUNG!** Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

- Drehen Sie die Schleifplatte **6** des Dreieckschleifers in 60°-Schritten, bis sie in der gewünschten Position einrastet (siehe Abb. C).

## Abtrag und Oberfläche:

Die Form des Dreieckschleifers ermöglicht Ihnen das Schleifen auch an schwer zugänglichen Stellen, Ecken und Kanten (siehe Abb. D).

Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden von der Kornstärke des Schleifblattes und der eingestellten Schwingzahl bestimmt.

- Beachten Sie bitte, dass Sie zur Bearbeitung der verschiedenen Materialien entsprechende Schleifblätter mit unterschiedlicher Körnung einsetzen. Passen Sie die Schwingzahl ebenfalls dem Material an.

## ● Arbeitshinweise

- Führen Sie das Gerät eingeschaltet an das Werkstück.
- Arbeiten Sie mit geringem Anpressdruck.
- Arbeiten Sie mit gleichmäßigem Vorschub.
- Wechseln Sie die Schleifblätter rechtzeitig aus.
- Schleifen Sie nie mit dem gleichen Schleifblatt unterschiedliche Materialien (z.B. Holz und anschließend Metall). Nur mit einwandfreien Schleifblättern erreichen Sie gute Schleifleistungen.
- Reinigen Sie hin und wieder das Schleifblatt mit dem Staubsauger.

## ● Wartung und Reinigung

**⚠ WARNUNG!** Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Der Dreieckschleifer ist wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.
- Verwenden Sie keinesfalls scharfe Gegenstände, Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen. Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen 5 immer frei.

## ● Service

- **⚠ WARNUNG!** Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- **⚠ WARNUNG!** Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung immer vom Hersteller des Elektrowerkzeugs oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

**Hinweis:** Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z.B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

## ● Garantie

**Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.**

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## DE

### Service Deutschland

Tel.: **0800 5435 111**

E-Mail: **kompernass@lidl.de**

**IAN 273101**

## AT

### Service Österreich

Tel.: **0820 201 222**

**(0,15 EUR/Min.)**

E-Mail: **kompernass@lidl.at**

**IAN 273101**

## CH

### Service Schweiz

Tel.: **0842 665566**

**(0,08 CHF/Min., Mobilfunk  
max. 0,40 CHF/Min.)**

E-Mail: **kompernass@lidl.ch**

**IAN 273101**

## ● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



**Werfen Sie Elektrowerkzeuge  
nicht in den Hausmüll!**

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012 / 19 / EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## ● Original-EG-Konformitätserklärung / Hersteller CE

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

### **Maschinenrichtlinie (2006 / 42 / EC)**

### **Elektromagnetische Verträglichkeit (2004 / 108 / EC)**

### **RoHS Richtlinie (2011 / 65 / EU)**

### **angewandte harmonisierte Normen**

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-4:2009/A11:2011

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:1997/A2:2008

EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

### **Typ / Gerätebezeichnung:**

Dreieckschleifer PDS 290 B2

### **Herstellungsjahr: 12-2015**

### **Seriennummer: IAN 273101**

Bochum, 31.12.2015

Semi Uguzlu  
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY

Last Information Update - Tilstand af information  
Version des informations - Stand van de informatie  
Stand der Informationen: 12/2015  
Ident.-No.: PDS290B2122015-DK/BE/NL

---

IAN 273101

